

THERMOTON® NR

flüssiger Reiniger für die
chemothermische Endoskopaufbereitung

- besonders materialschonend
- begutachtete Reinigungsleistung
- pH-neutral

- ✓ besonders reinigungsstark
- ✓ pH-neutral



CE

PRÄPARATETYP

THERMOTON® NR ist ein **pH-neutrales** Reinigungspräparat zum Einsatz in Spezialspülmaschinen zur maschinellen Aufbereitung von medizinischen Instrumenten und Medizinprodukten.

Auf Grund seiner enzymfreien Wirkstoff-Formulierung ist **THERMOTON® NR** auch bei **93 °C** zur chemothermischen Desinfektion und Reinigung geeignet und kann daher problemlos in allen Reinigungsautomaten mit BGA- bzw. RKI-Programmen in den Wirkungsbereichen A und B eingesetzt werden.

THERMOTON® NR wurde lange und intensiv in Klinik und Praxis getestet. Aufgrund der hervorragenden Reinigungsergebnisse wird **THERMOTON® NR** für den Einsatz in allen Reinigungsautomaten empfohlen.

Ein großer Vorteil ist die pH-Neutralität von **THERMOTON® NR**. Sie gewährleistet eine schonende Reinigung und **erspart den zusätzlichen Nachspülgang zur Neutralisation**, wie er bei alkalischen Reinigern nötig ist.

Das Einsparen des Neutralisationsmittels, geringe Anwendungskonzentrationen und die leichte biologische Abbaubarkeit (gem. OECD Richtlinie 301D) stehen für ein ökologisch überzeugendes Produktkonzept.

Auf Grund seiner **pH-neutralen** und **schaumarmen** Einstellung ist **THERMOTON® NR** der ideale Vorreiniger für **THERMOTON® ENDO** für die maschinelle Desinfektion flexibler Endoskope bei 55 - 60 °C.

ANWENDUNGSBEREICHE

THERMOTON® NR reinigt chirurgische Instrumente aller Art, auch hochempfindliche MIC-Instrumenten, **starre und flexible Endoskope** sowie Anästhesiematerialien sowie sensible Materialien aus Aluminium, Kunststoff, Gummi und Silikon. **THERMOTON® NR** eignet sich auch zur chemothermischen Aufbereitung von thermostabilen Instrumenten bei 93 °C.

THERMOTON® NR leistet einen wichtigen Beitrag zur Funktions- und Werterhaltung von chirurgischen Instrumenten und Medizinprodukten. Es ist bereits bei niedriger Anwendungskonzentrationen ab 0,3 % einzusetzen und überzeugt daher durch besondere Wirtschaftlichkeit. **THERMOTON® NR** ist geeignet für RKI- (BGA-) sowie Vario-Programme und ist in allen Maschinentypen einsetzbar.

ANWENDUNG

Materialien möglichst sofort nach Gebrauch bzw. nach der manuellen Aufbereitung entsprechend den Empfehlungen (z.B. Hygieneplan/Desinfektionsplan) in die Maschine einlegen. Sämtliche zu reinigende bzw. zu desinfizierende Oberflächen und Hohlräume müssen für die Maschinendesinfektion zugänglich sein:

Maschine nicht überladen, um Spülschatten zu vermeiden. Instrumente ggf. gem. Herstellerangaben zerlegen und Gelenkinstrumente öffnen.

Die an Dentalinstrumenten haftenden zahnärztlichen Werkstoffe müssen vor der maschinellen Aufbereitung entfernt werden. Gleiches gilt für Atemkalk von Atemsystemen.

Zur Vermeidung von Korrosion und Verfärbungen mindestens die Schlusspülung unbedingt mit vollentsalztem Wasser durchführen.

Hinweis (bei Programmeinstellung beachten):
Zudosierung erst ab 35 °C.

DOSIERUNG

| | |
|--|-------------|
| Aufbereitung von chirurgischen Instrumenten und anderen Medizinprodukten: | |
| je nach Verschmutzung | 0,3 - 0,7 % |
| Endoskopaufbereitung | 0,4 - 0,6 % |





Thermoton® NR

Flüssiger Reiniger für die chemothermische Endoskopaufbereitung

ZUSAMMENSETZUNG

Inhaltsstoffe unter Berücksichtigung der Detergenzienverordnung:
Nichtionische Tenside (5-15 %).
Die im Produkt enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar gem. Detergenzienverordnung.

CHEMISCH-PHYSIKALISCHE DATEN

Aussehen des Konzentrates: klare, blaugrüne Lösung
pH-Wert (Konzentrat): 7,75 + / - 0,75
pH-Wert (1,0 %ige Lösung): ca. 7

LIEFERFORMEN

| Einzelpackung | Verkaufseinheit | PZN | Art.-Nr. |
|-------------------|-----------------|-----|------------|
| 5 L Flachkanister | 3 x 5 L | - | 00-119-050 |
| 10 L Kanister | 1 x 10 L | - | 00-119-100 |
| 30 kg Kanister | 1 x 30 kg | - | 00-119-300 |

DOSIERHILFEN

Kanisterumfüllhahn, Dosierpumpe für Kanister, Kanisterschlüssel.

BESONDERE HINWEISE

Kontakt mit Augen und Haut vermeiden.

GUTACHTEN

Prof. Dr. Schubert, Hygieniker, Frankfurt/M.:
Verfahrensgutachten zur chemothermischen Instrumentendesinfektion im Endoskop-Reinigungs-Desinfektionsautomaten.

Landeshygieneinstitut Mecklenburg Vorpommern:
Anwendungsgutachten der Außenstelle Schwerin an Endoskop-Reinigungs-Desinfektionsautomaten.

Hygiene-Institut, Berlin: Anwendergutachten über hygienisch-mikrobiologische Bewertung im Gerät BHT INNOVA E3.

ULM GmbH & Co. KG, Frankfurt/Oder: Anwendergutachten über hygienisch-mikrobiologischen Testung der Olympus Endo-Thermo-Desinfektionsmaschine „ETD 2 plus“.

Univ.-Prof. Dr. Martiny, Berlin: Überprüfung der reinigenden Wirksamkeit von **Thermoton® NR** im Reinigungs- und Desinfektionsgerät (Adaptascope) für flexible Endoskope.

PRODUKTSTATUS

Entspricht der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.

UMWELTINFORMATION

Die Produkte der Dr. Schumacher GmbH werden nach modernen, sicheren und umweltschonenden Verfahren hergestellt. Durch die Einhaltung hoher Qualitätsstandards wird eine gleichbleibende, sehr gute Produktqualität sichergestellt. Das Unternehmen ist zertifiziert nach DIN EN 13485, DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001 & BS OHSAS 18001 und verfügt über ein validiertes Umweltmanagementsystem nach EMAS.

